

BIBLIOGRAFÍA

AUSTIN, John L. *Cómo hacer cosas con palabras*. Ediciones Paidós, Barcelona, 1982.

CULLER, Jonathan. *Structuralist Poetics*. Routledge and Kegan Ltd. Londres, 1975.

FENOLLOSA, Ernest y Pound, Ezra. *El carácter de la escritura china como medio poético*. Editorial Visor, Madrid, 1977.

HAWKES, Terence. *Structuralism and Semiotics*. Methuen, Londres, 1977.

LEVI-STRAUSS, Claude. *Antropología cultural*. Editorial Universitaria, Buenos Aires, 1958.

LIPKING, Lawrence y Litz. Edt. *Modern Literary Criticism 1900-1970*. Kingsport, New York, 1972.

OLSON, Paul A. Ed. *Russian Formalist Criticism*. University of Nebraska Press, Lincoln, 1965.

POUND, Ezra. *El arte de la poesía*. Editorial Joaquín Mortiz, México, 1954.

POUND, Ezra. *ABC of Reading*. New Directions, New York, 1960.

Revista Lenguaje No. 18
Universidad del Valle
Cali, Colombia, Mayo de 1991

Las tesis de grado en el programa de Maestría en Lingüística y Español del Departamento de Idiomas de la Universidad del Valle

Max Caicedo H. y
Raquel Botero de Zuluaga
Universidad del Valle

Resumen

Se ofrece un estudio de las 64 tesis de grado elaboradas en la Maestría en Lingüística y Español, a través de los 20 años de existencia del Programa. La clasificación en áreas refleja una amplia diversidad de temas tratados. La sintaxis y la semántica, la enseñanza del Español y, recientemente, el análisis del discurso constituyen las áreas preferidas en el trabajo investigativo de los estudiante. Muy pocas

tesis eligen como tema de estudio la sociolingüística, la psicolingüística y la enseñanza-aprendizaje de idiomas extranjeros. Con respecto a las metodologías utilizadas, la investigación aplicada predomina notoriamente sobre la investigación básica. La mayoría de las tesis son descriptivas-explicativas con la exclusión total de diseños metodológicos experimentales y cuantitativos.

INTRODUCCIÓN

A través de los años, el Departamento de Idiomas de la Facultad de Humanidades, se ha caracterizado por los esfuerzos puestos en tareas investigativas en lingüística que sirvan de fundamento al trabajo de profesores y estudiantes. Esfuerzos que, principalmente, se realizan en la búsqueda de un modelo explicativo del lenguaje o en la ampliación de una propuesta teórica capaz de dar cuenta adecuadamente de los procesos de adquisición y empleo de la lengua. Los resultados se han hecho cada vez más notorios en el campo de la investigación básica, en la investigación aplicada y en el diseño de manuales, tanto para la enseñanza del Español como para la enseñanza-aprendizaje de los idiomas extranjeros.

Dentro de los planes de estudio del Departamento de Idiomas figura el Programa de Maestría en Lingüística y Español, fundado en 1971, primer postgrado en esta disciplina que se establece en Colombia. Desde sus inicios, este programa ha buscado ofrecer una formación profesional que permita a los egresados, que no sólo se encarguen del análisis de la estructura, funcionamiento y función de las lenguas, sino que también puedan hacer indagaciones en las comunidades indígenas y en el mejoramiento de la enseñanza de la lengua materna y de las lenguas extranjeras. El programa de Maestría está estructurado de tal manera que los estudiantes, al final del curso, puedan identificar una de estas áreas de trabajo para la investigación de un tema o para iden-

tificar problemas, objeto de una posible indagación.

El propósito general de este artículo es presentar un análisis de un aspecto del desarrollo del programa de Maestría en Lingüística y Español: las tesis de grado. En particular, se aspira a revisar cada una de las tesis de grado con el objetivo principal de indagar sobre los temas tratados y las metodologías empleadas en la solución de los problemas formulados.

La presente publicación se justifica en la medida en que intenta presentar, de manera sucinta, un material informativo producido durante 20 años de trabajo (1971-1991), que se encuentra disperso en bibliotecas y centros de documentación de la Universidad del Valle. El obviar esta dificultad es, pues, una de las ventajas importantes que ofrece la elaboración de este trabajo investigativo. La información recolectada constituye el foco de análisis del trabajo e indicará el estado actual de la investigación lingüística en el programa, a la vez que servirá a los investigadores y estudiantes para familiarizarse de manera rápida con los contenidos de las tesis de grado hasta ahora aprobadas. De igual manera, se espera que esta publicación se constituya en material de referencia en este campo para los estudiosos del lenguaje en Colombia.

Los diferentes aspectos de este artículo se organizan así: en la primera parte se ilustra el método utilizado en la recolección de la información; en la segunda, a partir de unas áreas identificadas, se discuten los resultados a la luz de los temas y las orientaciones metodo-

lógicas de las tesis; se finaliza, a manera de conclusión, con las implicaciones de los resultados obtenidos y su relación con el trabajo investigativo del Departamento de Idiomas. Se incluye, al final del artículo, un apéndice en el que aparece la totalidad de las tesis catalogadas por áreas y siguiendo un estricto orden alfabético de autores.

1. MÉTODO DE RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN

La información que sirve de base a la presente investigación fue tomada de las 64 tesis aprobadas al momento de la elaboración de este estudio. Se tuvo acceso al material a partir de su localización en diferentes sitios de la Universidad como son la Biblioteca Central, el Centro de Documentación del Departamento de Idiomas, la Secretaría Académica de la Facultad de Humanidades y, en algunos casos, con los mismos autores de las tesis, dado que el material no se encontraba en los sitios antes mencionados. De inmediato se procedió a su organización en orden cronológico, es decir, el año en que la Universidad confiere al candidato el título de Magister en Lingüística y Español.

El siguiente paso consistió en la lectura cuidadosa de títulos e introducciones para así conocer el tema tratado. La información obtenida se clasificó en áreas siguiendo los sistemas de indexación utilizados en revistas periódicas especializadas, consultas a los directores de tesis y, principalmente, el conocimiento y experiencia de la discipli-

na lingüística de los autores de este estudio. Una lectura globalizada del material condujo, posteriormente, a determinar la orientación metodológica de cada una de las tesis.

Ponemos de presente las limitaciones que se tuvieron en la recolección y organización de los datos; éstas obedecen fundamentalmente a dos razones: primero, la mayor parte de las tesis, por no decir todas, carecen de un abstract o sumario que permita un acceso rápido a la información contenida en las tesis. Segundo, por la interdisciplinariedad de los estudios lingüísticos, algunas tesis abordan más de un tema, lo cual dificulta su clasificación en un área específica o, en el peor de los casos, da la idea de que la clasificación que se presenta obedece a criterios arbitrarios.

2. PRESENTACIÓN Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS

2.1 ÁREAS

Después de revisar los contenidos de las tesis, se clasificaron en 10 áreas de acuerdo con los temas tratados. El siguiente cuadro muestra, en orden descendente, la cantidad y porcentaje de tesis en cada una de las áreas.

Como se ve, el número de áreas tratadas es amplio, lo que refleja los intereses particulares de los estudiantes y la interdisciplinariedad de los estudios lingüísticos. El área de mayor concentración se compone de temas en sintaxis y semántica. Se decidió fusionarlos en una sola área, ya que en algunas de las tesis, aunque el tratamiento del tema es sintáctico, en general el análisis

AREAS	CANTIDAD	PORCENTAJE
1. Sintaxis y semántica	14	21.87
2. Enseñanza del Español	13	20.31
3. Análisis del discurso	11	17.18
4. Lenguas indígenas y criollas	8	12.5
5. Sociolingüística	4	6.25
6. Enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras	4	6.25
7. Lingüística y literatura	4	6.25
8. Filosofía del lenguaje	3	4.68
9. Adquisición de la lengua materna	2	3.12
10. Psicolingüística	1	1.56
	64	100%

se hace desde los dos niveles. Cronológicamente hablando, los temas en esta área son los que suscitan un mayor interés de los estudiantes durante los primeros años del Programa. Se nota, ante todo, la influencia del modelo generativo-transformacional, ampliado con las nuevas ideas de la semántica generativa de la época. Aquí, el tema específico de cada tesis corresponde a su título, razón por la que sus contenidos resultan referenciales. Los siguientes títulos ilustran claramente esta afirmación: "Análisis transformacional de las construcciones de relativo en Español: (Cai-cedo, A., 1973), "Fundamentos para una subcategorización de los verbos" (Polo, N., 1973), "Universales del lenguaje" (Ríos, H., 1974), etc. (ver apéndice para completar la información sobre las tesis de esta área).

La segunda área de interés, la enseñanza del Español, a pesar de encontrarse entre las principales del programa, aparece relativamente tarde, hacia 1982, con la tesis: "El discurso escrito en los textos informativos" (Díaz, A.,

1982). El tema de esta tesis es la composición escrita en la escuela secundaria. También se refiere a la enseñanza de diferentes aspectos del Español en la educación secundaria la tesis: "Lingüística aplicada a la didáctica del Español y la literatura en el bachillerato (Ulloa, A., 1983), al igual que "Propuesta de aplicación de la gramática de la representación para alumnos de sexto grado" (Peña, M., 1989).

En cuanto a aportes didácticos, se destaca: "Notas para la enseñanza de la lengua española: enfoque metodológico" (Solarte, M., 1984). La tesis: "Hacia una didáctica del discurso argumentativo" (Vargas, D., 1987), es la única del grupo que se refiere a la enseñanza del Español a nivel universitario. Pero la tesis: "Análisis del discurso escrito: aplicaciones para el desarrollo de las habilidades de comprensión y producción" (Martínez, M., 1986), hace énfasis en la enseñanza de los diferentes niveles instruccionales: primaria, bachillerato y universidad. Dentro de la misma área, cuatro tesis están relacionadas con la enseñanza del Espa-

ñol en la primaria, desde diferentes perspectivas: éstas se agrupan así: "Estructuras lógico-lingüísticas y su relación con la comprensión del texto científico en la básica primaria" (Figueroa, C., 1984), "El enfoque comunicativo en la enseñanza del Español" (Estrada, S., 1984), que centran sus temáticas en aspectos de la comprensión de la lectura. Por otro lado, "Estímulo de la creatividad narrativa en el niño escolar" (Burbano, L., 1985) y: "La función estética del lenguaje en cuentos escritos por niños" (Echeverry, N., 1987), destacan las actuaciones del niño como creador de discursos en su lengua materna. "Las interacciones lecto-escritas con función comunicativa y el proceso de construcción de ese objeto de conocimiento" (Rincón, G., 1988) y: "Actitud frente a los 'errores' en el aprendizaje de la lengua materna" (Botero, R., 1984), están relacionadas con el aprendizaje y puesta en práctica de la lecto-escritura; y, finalmente, "Algunos textos de Español vistos a través de Luria" (Ospina, D., 1984), analiza si los textos de la lengua materna usados en la escuela primaria toman en cuenta el desarrollo psíquico y lingüístico del niño. En 1982, surge también como tema de tesis el interés por el análisis del discurso. Los temas dentro de esta área resultan ser muy variados, razón por la que presentan las mayores dificultades de clasificación. Algunos imprimen mayor fuerza a los aspectos sociales que a los lingüísticos; tal es el caso de las tesis: "Funciones del lenguaje en el discurso publicitario" (Ortega, J., 1983), "El enunciado publicitario: estructuras y argumentos", (Escandón, E., 1988), "Visión psico-socio-

lingüística del noticiero: "cómo amaneció Cali" (Jiménez, M., 1988), "El discurso político de López Michelsen: un enfoque semántico" (Patiño, M., 1984), "El discurso político actual en Colombia" (Arias, M., 1983).

Otros reparten su análisis en ambas direcciones: "El lenguaje de la mendicidad" (Rodríguez, G., 1982), "El refrán: una visión sociolingüística" (Orozco, J., 1990). Algunos lo hacen desde una perspectiva netamente lingüística: hacia un análisis de la entonación española a través del discurso" (Abouchaar, A., 1986). Finalmente, se nota también un interés por los aspectos didácticos del discurso: "Estructura del discurso pedagógico en la enseñanza-aprendizaje a distancia" (Cristóbal, M., 1982), (ver apéndice para complementar la información de este grupo).

El estudio de las lenguas indígenas del país se inicia tempranamente con: "Un análisis gramatical de la lengua Guambiana" (Long, V. y Ruiz, L., 1975), "Análisis lingüístico de la lengua Tucano" (Díaz, M., 1975), "Algunos aspectos de la lengua Emberá" (Cuesta, F., 1977) y: "Ensayo gramatical de la lengua Tuneba-Tegría" (Areiza, L. y Carvajal, D., 1981). Estas tesis bien podrían clasificarse dentro del área de sintaxis y semántica, debido a que versan fundamentalmente sobre la aplicación de los modelos generativo-transformacional y semanticista en la descripción de los rasgos sintácticos, semánticos y fonológicos de las lenguas indígenas estudiadas. Se anexa a esta área, por el mismo motivo, la tesis: "Análisis de la estructura básica del Papiamento" (Todd, R., 1975), aunque ponemos de presente que el

Papiamento es una lengua criolla caribeña, hablada en Aruba y Curaçao, cuya base lingüística se la disputan actualmente el Holandés, el Portugués y el Español. Desde otras orientaciones, aparecen las tesis en lenguas indígenas: "El Epera de Saija: un estudio inicial con una cartilla anexa" (Prado, N., 1983) y: "Dos lenguas en contacto: estudio comparado de aspectos de la morfo-fonémica del Español y el Guambiano" (Guerra, G., 1986).

También fueron materia de estudio dentro del programa, aunque en menor proporción, los estudios sociolingüísticos. Se ha tenido en cuenta las distintas disciplinas que convergen en la relación lengua-sociedad, así que el grupo se ve enriquecido por las tesis: "Estructura comunicativa de una fiesta sacro-profana" (Atencio, J., 1982) y: "Descripción y análisis sociolingüístico del Gualí: ceremonia con motivo de la muerte de un niño en el Chocó" (Moreno, A., 1987), claramente relacionadas entre sí por el énfasis en las funciones de la lengua en dos comunidades negras. Aquí se aplicó el modelo etnográfico al análisis lingüístico. Se incluyen en esta área las tesis: "Algunos aspectos del evento de habla decir la buenaventura" (Villa, V., 1984) y "La significación y el éxito o fracaso escolar" (Vaca, U., 1991). Estas dos tesis también pueden agruparse dentro del área del análisis del discurso, pero el tratamiento de los temas (desde la sociología del lenguaje y sociología de la educación respectivamente) y la metodología de recolección y análisis de los resultados nos llevan a incluirlas en el área de la sociolingüística.

La siguiente área, enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras,

aparece esporádicamente en el programa como tema de tesis, destinada fundamentalmente al mejoramiento teórico y práctico de la pedagogía del Inglés y el Francés, se podría haber rotulado enseñanza-aprendizaje del Inglés, debido a que la temática de las cuatro tesis que la componen gira alrededor de este idioma. Así, por ejemplo: "Hacia una teoría de la enseñanza de lenguas extranjeras" (Rangel, D., 1976), esboza unos principios teóricos generales para la didáctica del Inglés, y "Las prácticas de patrones y el enfoque comunicativo" (Hilsen, H., 1984), se refiere a la pertinencia de esta técnica estructuralista en el desarrollo de las habilidades comunicativas en Inglés. Las otras dos tesis se relacionan nítidamente con la lectura en el idioma inglés. En la tesis: "Enfoques teóricos y prácticos de la lectura en Inglés como segunda lengua" (Villa, T., 1976), se presenta un modelo conceptual para desarrollar las estrategias de la lectura a nivel de la enseñanza universitaria, mientras que en: "La construcción nominal en la comprensión de la lectura en Inglés" (Sarria, J., 1984), se hace énfasis en la descripción y explotación de esta estructura gramatical a través del texto escrito.

Como dato curioso, la primera tesis: "Fundamentación lingüístico-literaria de la composición escrita" (Alhajj, N., 1972) y la última, "La función reguladora del lenguaje en la narrativa popular" (Tafur, J., 1991), aprobadas en el programa, pertenecen al área que hemos denominado lingüística y literatura. También en el mismo grupo se clasifican: "La actitud narrativa en la Tara del Papa" (Urdinola, A., 1983) y: "Aproximación semántico-

comunicativa a la narrativa popular de brujas y espantos" (Vargas, L., 1988). Todas ellas tienen en común la aplicación de modelos lingüísticos al análisis literario.

Bajo el rótulo 'filosofía del lenguaje' se han agrupado: "Modelo categorial para el análisis lingüístico" (Méndez, F., 1973), "Por una lingüística cuántica" (Bustamante, G., 1983) y: "El discurso científico: su lectura como proceso de significación" (Cardona, J., 1988). Cronológicamente, corresponden a tres momentos distanciados entre sí, pero se destaca en ellas la preocupación por la búsqueda de un modelo teórico capaz de explicar eficazmente el fenómeno del lenguaje.

Sóloamente se encontró una tesis ubicada dentro del área psicolingüística: "Conocimiento y lenguaje en el niño y en el esquizofrénico" (Romero, J., 1980). La tesis: "De la adquisición de los sonidos del Español por un niño de corta edad: Esbozo" (Villarreal, M., 1977) y: "Proceso de construcción del lenguaje en un niño desde los dieciocho hasta los cuarenta meses de edad" (Orozco, J., 1983), ofrecen un tratamiento mucho más lingüístico del problema investigado, y es por esta causa que se les ubica en el área de adquisición de la lengua materna.

Una vez obtenidos y analizados los resultados, uno podría formularse dos preguntas: (1) ¿Cuáles son las áreas de preferencia de los estudiantes? (2) ¿Evitan los estudiantes enfrentarse a alguna(s) área(s) en particular? Respondiendo la primera pregunta, los estudios en sintaxis y semántica, enseñanza del Español y análisis del discurso representan, en suma, el 59.36%, lo que equivale a mucho más de la mitad de la totalidad de las tesis

aprobadas. La respuesta parece tener una explicación muy válida por cuanto es simple y llanamente el reflejo inequívoco de lo que ha sido el desarrollo de la disciplina lingüística en los últimos años, que va desde un distanciamiento del modelo generativo-transformacional, hasta un acercamiento a modelos con un mayor poder de explicación del fenómeno lenguaje y por ende, mucho más interdisciplinarios, tales como el semántico-comunicativo, la pragmática, la teoría de la enunciación y teoría de los actos de habla, entre otros. Parece un hecho muy natural que los principios teóricos surgidos de estos modelos hayan influenciado el diseño de materiales y las prácticas pedagógicas en la enseñanza de la lengua materna en sus diferentes niveles, dando como resultado un incremento notorio del interés investigativo en esta área.

La respuesta a la segunda pregunta parece sugerir que temas como la variación dialectal (regional y urbana), bilingüismo, diglosia, interlenguas, evaluación y diseño de materiales en lenguas extranjeras, no han merecido el interés investigativo de los estudiantes. Posiblemente, esto puede deberse a cualquiera de las siguientes causas: (a) El programa de Maestría en Lingüística y Español admite estudiante proveniente, no sólo de carreras como Lenguas Modernas, sino también provenientes de Filosofía, Literatura, Antropología, Sociología e inclusive de Fonoaudiología y Derecho, cuyos intereses investigativos no están necesariamente representados en los temas anteriormente mencionados; (b) la necesidad de un mayor refuerzo dentro del Programa en las áreas que

tienen que ver con el tratamiento de estos temas.

La respuesta a la segunda pregunta también muestra que áreas como psicolingüística, adquisición de la lengua materna y filosofía del lenguaje, sorprendentemente sólo alcanzan el 9.36% de la totalidad de las tesis aprobadas; un porcentaje muy pobre si se les compara con las otras áreas del Programa.

En definitiva, los resultados muestran un incremento significativo de los estudios en el análisis del discurso (17.18%) y la enseñanza del Español (20.31%), en los últimos diez años del Programa. Por el contrario, los mismos resultados sugieren un retroceso notorio en las áreas de las lenguas indígenas y sintaxis y semántica frente al ímpetu que mostraron en los diez primeros años. De igual manera, áreas como la sociolingüística; enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras y lingüística y literatura (6.25% cada una) conservan el mismo nivel de interés a lo largo de los 20 años del Programa de Maestría.

2.2. ORIENTACIONES METODOLÓGICAS

En cuanto a la metodología, se tuvo en cuenta la clasificación tradicional que establece dos grandes categorías: investigación básica, pura o teórica, o investigación aplicada. Se entiende por investigación básica aquella que tiene como propósito el estudio de un problema destinado exactamente a incrementar el grado de conocimiento relativo a un objeto o la construcción de un nuevo modelo teórico de ese objeto.

Por investigación aplicada se entiende la que tiene como propósito la solución de un problema específico con la aplicación del tipo de información proporcionada por los resultados de la básica, o sencillamente, la verificación de un modelo teórico.

El porcentaje de tesis producidas en la categoría de investigación básica es muy reducido en el programa de Maestría de Lingüística y Español: sólo el 4.68%, que corresponden en su totalidad a las tres tesis en el área de Filosofía del lenguaje; éstas son: Méndez, F. (1973); Bustamante, G. (1983) y Cardona, J., (1988). Este resultado significa que es mucho más común entre los estudiantes del Programa enfrentarse al estudio de un problema de orden práctico que al de uno teórico. En la categoría de investigación básica, tal como lo afirma el profesor Luis Angel Baena: "habría que dar un poco más de plazo, porque una tesis de lingüística no se saca de la cabeza, ni se plantea como un proceso experimental definido cronológicamente. Es cuestión de vivir problemas, ensayar soluciones y proponer modelos que de pronto explican algo, o proponen una solución" (conversación personal).

Entonces, el grueso de las tesis cae dentro de la categoría de investigación aplicada, en la que distinguimos, inicialmente, dos áreas: (1) descriptiva y (2) explicativa. El análisis de las metodologías de las tesis sugiere que, sin embargo, muchas de ellas combinan estos dos enfoques puesto que, no sólo presentan y describen un problema, sino que buscan explicar su naturaleza. Es por esto por lo que proponemos una tercera área:

(3) descriptiva-explicativa. Esta combinación de metodologías, como es natural, entra a dificultar la clasificación de las tesis.

A manera de ilustración, en seguida enumeramos algunos ejemplos de tesis representativas de una metodología descriptiva: Mafla, A. (1975), Todd, R. (1975), Cuesta, F. (1977), Areiza, R. y Carvajal, J. (1981), Sarria, J. (1984).

Las siguientes tesis representan también unos pocos ejemplos de estudios explicativos: Caicedo, A. (1973), Rodríguez, G. (1982), Camacho de Báez, B. (1983), Estrada, S. (1984), Orozco, J. (1990), Tafur, J. (1991).

En cuanto a algunas tesis en las que abiertamente prevalecen la aplicación de una orientación descriptiva-explicativa, tenemos: Villa, T. (1976), Villarreal, T. (1977), Atencio, J. (1982), Prado, N. (1983), Botero, R. (1984), Díaz, A. (1984), Moreno, A. (1987), Rincón, G. (1988).

En resumen, los estudiantes de Maestría de Lingüística y Español plantean sus investigaciones con base en cuatro orientaciones metodológicas. Aproximadamente la mitad elige una orientación descriptiva-explicativa, la otra mitad se reparte entre descriptiva o explicativa. Muy pocos estudiantes hacen investigación básica o teórica. Hasta ahora no se ha encontrado una investigación con un diseño experimental o cuantitativo en el programa.

3. CONCLUSIÓN

Con los resultados concretos de este artículo, se ha demostrado el papel importante que juega el

Departamento de Idiomas de la Universidad del Valle en el contexto de la investigación lingüística en Colombia, con su programa de Maestría de Lingüística y Español. El trabajo de tesis expresa investigativo expresa la forma como los estudiantes, no sólo se ocupan del estudio de las diversas dimensiones del lenguaje, que va desde la descripción de su estructura externa y el análisis de su funcionamiento interno, sino que llegan hasta el análisis que cubre la dimensión socio-funcional. En las tesis de grado también ha sido importante, desde el principio, plantearse la solución de los problemas desde una doble perspectiva: teórica y de aplicación. No se trata, pues, de meras especulaciones retóricas y teóricas, ni mucho menos de simples trabajos de divulgación o de adaptación de diferentes modelos lingüísticos que nos llegan de otras partes. Se trata, más bien, de elaboraciones concretas de la realidad colombiana en unas líneas de investigación definidas con la influencia de los planteamientos producidos aquí mismo por los profesores del Departamento de Idiomas (nos referimos, en particular, al enfoque semántico-comunicativo propuesto por Luis A. Baena y Tito N. Oviedo).

En definitiva, propiciando los estudios de postgrado de Lingüística y Español, el Departamento de Idiomas contribuye a la formación de profesionales competentes capaces de continuar una excelente tarea docente e investigativa en los diferentes niveles de la educación colombiana.



APÉNDICE TESIS DE GRADO POR ÁREAS

SINTAXIS Y SEMÁNTICA

1. AMÓRTEGUI, Camila. *La estructura profunda de la conjunción vista en el campo de la lógica matemática y aplicada al lenguaje*, 1979.
2. ARANGO, Leonardo. *La interrogación, un proceso postsemántico obligatorio*, 1974.
3. CAICEDO, Antonio. *Análisis transformacional de las construcciones de relativo en Español*, 1973.
4. CAMACHO DE BAEZ, Briceida. *El orden de los constituyentes oracionales en Español*, 1983.
5. CÁRDENAS, Alfonso. *Aspectos sintácticos semánticos de la subordinación adverbial en Español*, 1984.
6. FLÓREZ DE BRANSHAT, María Ruth. *Protagonistas, factores psicosociales y estructura de la comunicación cotidiana*, 1986.
7. GARCÍA, Carlos Alberto. *Especificación semántica de la oración negativa*, 1974.
8. GÓMEZ, Macarthur. *La preposición, su implicación sintáctico-semántica*, 1984.
9. GÓNGORA, Lizardo Alvaro. *La semántica de los conectivos naturales*, 1983.
10. POLO, Nicolás Ignacio. *Fundamentos para una subcategorización de los verbos*, 1973.
11. REALES, Santiago. *Conformación semántica de la hipotaxis*, 1975.
12. RÍOS, Héctor. *Universales del lenguaje*, 1974.
13. SARRIA, Luis Alberto. *La comparación universal*, 1977.
14. VIANA, Guillermo José. *Hacia una interpretación*

semántico-sintáctica del sujeto y del complemento directo en Español, 1984.

ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL:

15. BOTERO DE ZULUAGA, Raquel. *Actitud frente a los 'errores' en el aprendizaje de la lengua materna*, 1984.
16. BURBANO, Luz Myriam. *Estímulo de la creatividad narrativa en el niño*, 1985.
17. DÍAZ, Alvaro. *El discurso escrito en los textos informativos*, 1982.
18. ECHEVERRY, Nelly. *La función estética del lenguaje en cuentos escritos por el niño*, 1987.
19. ESTRADA, Samuel. *El enfoque comunicativo en la enseñanza del Español*, 1984.
20. FIGUEROA, Ciro Francisco. *Estructuras lógico-lingüísticas y su relación con la comprensión del texto científico en la básica primaria*, 1984.
21. MARTÍNEZ DE JIMÉNEZ, María Cristina. *Análisis del discurso escrito: aplicaciones para el desarrollo de las habilidades de comprensión y de producción*, 1986.
22. OSPINA DE JARAMILLO, Dora. *Algunos de los textos de Español vistos a través de Luria*, 1984.
23. PEÑA DE VARGAS, Mercedes. *Propuesta de aplicación de la gramática de la representación para alumnos de sexto grado*, 1989.
24. RINCÓN, Gloria. *Las interacciones lecto-escritas con función comunicativa y el proceso de construcción de este objeto de conocimiento en un contexto escolar*, 1988.
25. SOLARTE, Marco Fredy. *Notas para la enseñanza de la*

DESCRIPCIÓN DE LENGUAS INDÍGENAS Y CRIOLLAS:

39. AREIZA, Rafael y CARVAJAL, José Antonio. *Ensayo gramatical de la lengua Tuneba-Tegría*, 1981.
40. CUESTA, Faustino. *Algunos aspectos de la lengua Embera*, 1977.
41. DÍAZ, Miguel. *Análisis lingüístico de la lengua Tucano*, 1975.
42. GUERRA, Gerardo Edmundo. *Dos lenguas en contacto: estudio comparado de aspectos de la morfofonémica del Español y el Guambiano*, 1986.
43. LONG, Violet, RUIZ, Libardo. *Un análisis gramatical de la lengua Guambiana*, 1975.
44. MAFLA, Alonso. *Estructura fonológica, estructura del verbal del Inga (lengua del Putumano)*, 1975.
45. PRADO, Nelly Mercedes. *El Epera de Saija: un estudio inicial con una cartilla anexa*, 1983.
46. TODD, Ramón. *Análisis de la estructura básica en Papiamentu*, 1975.

SOCIOLINGÜÍSTICA:

47. ATENCIO, Jaime. *Estructura comunicativa de una fiesta sacro-profana*, 1982.
 48. MORENO, Antonio Wilson. *Descripción y análisis sociolingüístico del Gualí: Ceremonia con motivo de la muerte de un niño en el Chocó*, 1987.
 49. VACA, Ulvia María. *La significación y el éxito o fracaso escolar*, 1991.
 50. VILLA, Víctor Manuel. *Algunos aspectos del evento de habla Decir la buenaventura*, 1984.
- gramática de la lengua española: enfoque metodológico, 1984.
26. VARGAS, Doris. *Hacia una didáctica del discurso argumentativo*, 1987.
 27. ULLOA, Alejandro. *Lingüística aplicada a la didáctica del español y la literatura en el bachillerato: una propuesta pedagógica*, 1983.
- ### ANÁLISIS DEL DISCURSO:
28. ABOUCHAAR, Alberto. *Hacia un análisis de la entonación española a través del discurso*, 1986.
 29. ARIAS, Magdalena. *El discurso político actual en Colombia*, 1983.
 30. CRISTÓBAL, María del Carmen. *Estructura del discurso pedagógico en la enseñanza aprendizaje a distancia*, 1982.
 31. ESCANDÓN, Eugenia. *El enunciado publicitario: estructuras y argumentos*, 1988.
 32. GOYES, Luis Nelson. *Aspectos de la teoría del discurso escrito y su aplicación en el discurso científico de la lingüística*, 1983.
 33. JIMÉNEZ, Martha. *Visión psico-sociolingüística del noticiero ¿"Cómo amaneció Cali"?*, 1990.
 34. OROZCO, Jesús. *El refrán: una visión sociolingüística*, 1990.
 35. ORTEGA, José Olmedo. *Funciones del lenguaje en el discurso publicitario*, 1983.
 36. PATIÑO, Melba. *El discurso político de López Michelsen: un enfoque semántico*, 1984.
 37. PLAIL DE TALA, Ingrid. *Un modelo de comunicación desarrollado en la textlinguistik*, 1983.
 38. RODRÍGUEZ, Guillermo Eduardo. *El lenguaje de la mendicidad*, 1982.



LINGÜÍSTICA Y LITERATURA:

51. ALHAJJ, Norman. *Fundamentación lingüístico-literaria de la composición escrita*, 1972.

52. TAFUR, Javier. *La función reguladora del lenguaje en la narrativa popular*, 1991.

53. URDINOLA DE ZACCOUR, Amparo. *La actitud narrativa en la Tara del Papa*, 1983.

54. VARGAS, Lastenia. *Aproximación semántico comunicativa a la narrativa popular de brujas y espantos*, 1988.

ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LENGUAS EXTRANJERAS:

55. HILSEN, Herbert. *Las prácticas de patrones y el enfoque comunicativo*, 1984.

56. RANGEL, Daniel. *Hacia una teoría de la enseñanza de lenguas extranjeras*, 1976.

57. SARRIA, Jorge Homero. *La construcción nominal en la comprensión de lectura en Inglés*, 1984.

58. VILLA, Tito. *Enfoques teóricos y prácticos de la lectura en Inglés como segunda lengua*, 1976.

FILOSOFÍA DEL LENGUAJE:

59. BUSTAMANTE, Guillermo. *Por una lingüística cuántica*, 1983.

60. CARDONA, José Mario. *El discurso científico: su lectura como proceso de significación*, 1988.

61. MÉNDEZ, Francisco de Paula. *Modelo categorial para el análisis lingüístico*, 1973.

ADQUISICIÓN DE LA LENGUA MATERNA:

62. OROZCO, Jorge Cristóbal. *Proceso de construcción del lenguaje en un niño desde los dieciocho hasta los cuarenta meses de edad*, 1983.

63. VILLAREAL DE ZULUAGA, Martina. *De la adquisición de los sonidos del Español por un niño de corta edad: esbozo*, 1977.

PSICOLINGÜÍSTICA:

64. ROMERO, José Ricardo. *Conocimiento y lenguaje en el niño y en el esquizofrénico*, 1980.